



röcke - hosen

jung + sportlich

in guten boutiquen
und fachgeschäften



Schützen- und Heimatfest

in Holzbüttgen

vom 1. August bis 4. August 1981



... ein bewährter Partner

**Stadtsparkasse
Kaarst-Büttgen**

Louis London - Bagar - Issel - Elkont

Elkont

Louis London

Issel

Wenn's um Mode geht...

Bagar

Bagar



Issel

Fränzi Zensen

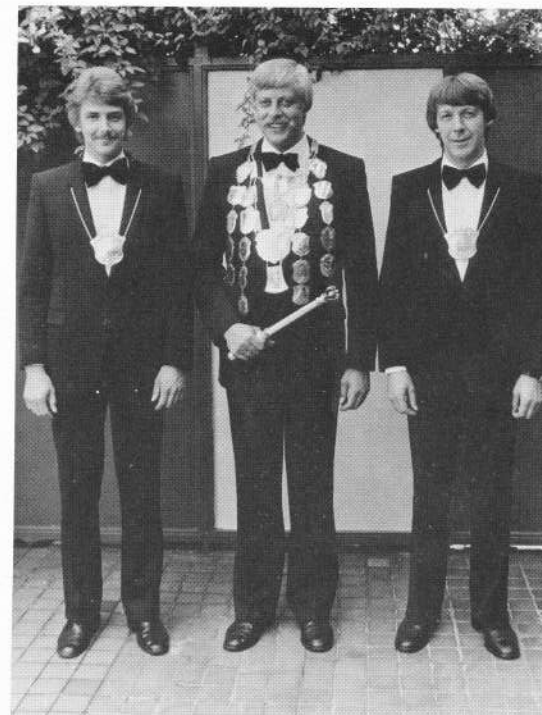
Königstraße 16 · Telefon 64300

4044 Kaarst - Holzbüttgen

Elkont

Louis London

Louis London - Bagar - Issel - Elkont



Schützenkönig Karl V. (Manleitner) mit Ministern
Willi Machner und Hans Hubert Hannen

Grußwort

Auch in diesem Jahr stellen wir unser Schützenfest unter das Motto:
„Für Bürgersinn und Heimattreue“.

Die Festzüge und Paraden sind auch in diesem Jahr Höhepunkte des Schützenjahres. Viele ehemalige Bürger von Holzbüttgen, die aus privaten oder beruflichen Gründen unseren Ort verlassen mußten, kehren jedes Jahr zurück, um im Kreise der alten Freunde, Bekannten und Verwandten Schützenfest zu feiern.

Dies zeigt, welche verbindende Wirkung von diesem Fest und seinem Motto ausgeht. Auf dieses Zusammengehörigkeitsgefühl kann unser Stadtteil Holzbüttgen nicht verzichten.

Der steigende Zuwachs der jungen Schützen beweist, wie ernst wir unseren Leitsatz nehmen.

So gehen wir frohen Herzens den Tagen der Wonne entgegen. Ich wünsche allen Holzbüttgener Bürgerinnen und Mitbürgern und ihren Gästen, insbesondere aber allen Schützen und ihren Familien zum Schützenfest 1981 viel Sonne, Freude und Frohsinn.

Peter Hellendahl
1. Brudermeister

Fabry

HAUS DER MODE

Fachgeschäft für
Damen-, Herren- und Kinderbekleidung.
Immer topaktuell und ein großes Angebot.
Rathausplatz 7, Büttgen



**Damit Ihnen in Sachen Werbung
keine grauen Haare wachsen!**

EDGAR LORIG

Werbeberatung
Werbegestaltung

Am Vorster Bruch 19 4044 Kaarst 2 Tel. (02101) 602119

FUNK-TAXI-ZENTRALE NEUSS IG

2 2 2 2 2 ☎ 4 6 4 6 4 6 / 4 7

KRANKENFAHRTEN für alle Kassen

Sport + Spiel berle 

Tennis - Fußball - Handball - Tischtennis
Hockey - Radsport - Basketball - Jogging
Leichtathletik - Judo - Karate

Büttgen · Rathausplatz 3

Ruf 021 01 / 51 89 28

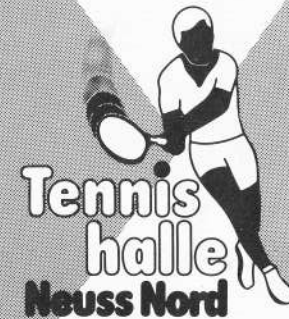
Tennis macht Spaß in der **Tennisschule Neuss Nord**

H. J. Graef, Tennislehrer, bietet an:
Anfänger-, Aufbau-, Fortgeschrittenenurse
Wir stellen sogar Schläger und Bälle
zur Verfügung. Buchen Sie sofort
Tel.: 541272

Tennisshop

In unserem Tennisshop finden Sie alles,
was Sie zum Tennisspielen
brauchen:

Schläger, Bälle, Kleidung,
Zubehör. Alles in
besten Qualität.



Die gemütliche
Gastlichkeit

Tennis Pub

Tel. 545362


Frankenheim Alt
Der feine Unterschied

Essen à la carte - Geschäftsessen
alles für den anspruchsvollen Gast


mit Felsquellwasser gebraut
Krombacher Pils

Römerstraße / am Kaufpark, 4040 Neuss

Buchen Sie sofort! Tel. 57025

Buchen Sie sofort! Tel. 57025

Heinz Walter Bienefeld

Getränke-Großhandel

4040 Neuss-Morgensternsheide

Am Leuchtenhof 8 - Telefon 6 83 56 / 54 62 59

Bier- und Mineralwasserverlag
Wicküler, Hannen und Dortmunder-Union-Biere

Malermeister

Peter Fischel

Ausführung sämtlicher
**Maler- und
Anstreicher-Arbeiten**

BÜTTGEN-NEUSS

LICHTENVOORDER STRASSE 40 - TELEFON 51 41 27

WEYERS

Baugeräte Baumaschinen Werkzeuge
Unterkunftseinrichtungen Schutzkleidung

4046 BÜTTGEN 2

Friedrich-Krupp-Straße 6 - Ruf (0 21 01) 6 40 93/94

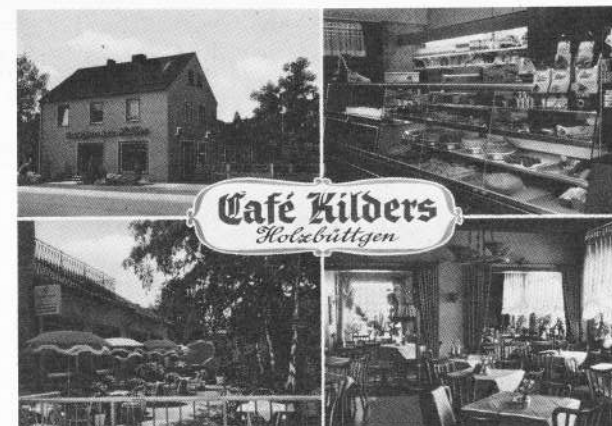
über 25 Jahre

Konditorei - Café

Herbert Kilders

Kaarst 2 - Holzbüttgen

seit Juni 1981 mit Sohn Wilhelm als jungen Meister



Ich danke schön,

daß Du mich daran erinnerst,

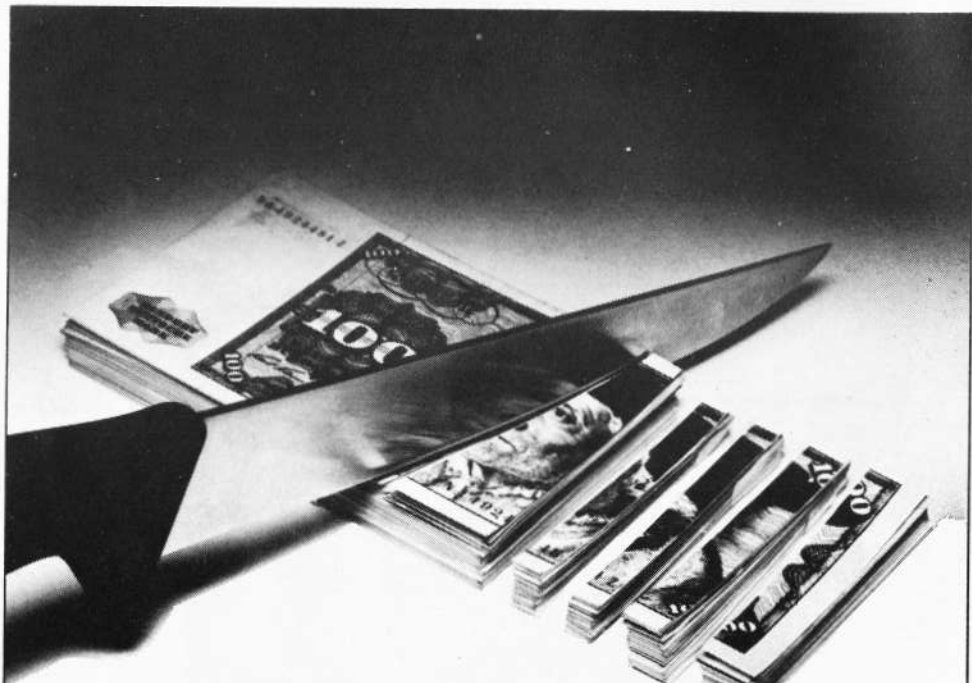
beinahe hätte ich die KONDITOREI KILDERS vergessen,
wo es, wie immer, zu allen Festlichkeiten

WUNDERVOLLE TORTEN

gibt!

Unsere Devise ist:

GUT - FRISCH - PREISWERT!



Stückwerk

In jährlich 160.000 gerichtlichen Vergleichen werden Bundesbürgern ihre geforderten Rechte und Ansprüche beschnitten.

ARAG-Kunden können sich wehren!



**Markenzeichen
für Rechtsschutz
in Europa**

Rufen Sie Ihren Rechtsschutz-Spezialisten:
ARAG-Filialdirektion Düsseldorf
Brehmstraße 110
4000 Düsseldorf 1
Tel.: 62121



Gunter Kessenich geb. 6.12.1935 in Düsseldorf
kath., verheiratet, zwei Töchter
Angestellter eines graphischen Betriebes
wohnhafte seit 1973 in Holzbüttgen, Eibenweg 25
Mitglied bei den Alt-Hubertus-Schützen seit 1974
Schützenkönig 1978/79
Wahl zum Oberst: 8. Mai 1981

Liebe Schützenbrüder!

Jedes Jahr aufs Neue freuen wir uns auf das Schützenfest.

Was wird da nicht alles erwartet? Wieviele Sorgen, ob alles klappen wird? Wieviele Wünsche, die alle erfüllt werden wollen?

Ein sauberes Regiment ist der Stolz jeder Schützenbruderschaft, ein Regiment, das pünktlich erscheint, korrekt marschiert und sich diszipliniert verhält.

Dem Schützenzug voraus wird die Fahne getragen mit der Aufschrift: Glaube, Sitte, Heimat. Damit wird das eigentliche Ziel der Bruderschaft ausgedrückt.

Wenn Glauben heißt, sich gemeinsam auf den Weg zu Christus zu begeben und immer wieder den Mut aufzubringen, sich zu ihm offen zu bekennen, dann möchte ich uns allen wünschen, daß dies immer besser und überzeugender gelingt. Gemeinsam, versteht sich. So werden wir ein sauberes, überzeugendes Regiment nach außen und nach innen, nicht nur auf der Straße, sondern auch im Leben, in der Gemeinde und in der Kirche.

Schon jetzt freue ich mich auf die vielen Begegnungen, die uns allen Mut und Freude machen.

Ihr Präses
P. Lienhard

Metzgerei Johann Heimes

4044 KAARST 2 - VORST - ANTONIUSSTRASSE 31 - TEL. 02101/66877

Filiale Holzbüttgen: Kaarster Straße 53



**Feine Spezialitäten - Garnierte Platten
ff Aufschnitt zu jeder Festlichkeit**

Raumausstatter seit 1936

Meister Benke

FRITZ BENKE & SOHN

4044 Kaarst 2 - Holzbüttgen, Marienstraße 11

Telefon: Neuss 6 55 82

Ihr Fachmann bei der Beratung und Ausstattung
Ihrer Wohnung

Gardinen
Rollos u. Jalousetten
Markisen
Polsterarbeiten

Teppichböden
PVC-Beläge
Wandbespannung

BAUSCHLOSSEREI

LUDWIG BUZI

grüßt die Holzbüttger Schützen

Martinusplatz 3 · 4044 Kaarst 2 · Telefon 0 21 01 / 6 85 37

dropmann

ELEKTROTECHNIK

- KUNDENDIENST
- LICHT- UND KRAFTANLAGEN
- ANTENNENANLAGEN-PLANUNG,
-BAU, -SERVICE
UND ANTENNEN-MESSUNG
- LAUTSPRECHER-ANLAGEN
FÜR ALLE GELEGENHEITEN

4044 KAARST 2

Nordkanalallee 22 · Tel. 02101/61963

Höfgen & Battige GmbH & Co. KG

DAMEN-OBERBEKLEIDUNG

ANFERTIGUNG VON DAMEN-HOSEN, RÜCKEN, KLEIDERN

VERKAUF AN JEDERMANN

4052 Korschenbroich 2, Martinshütte 59-61, Tel. (02161) 670337



Mäandros

MANTZOURDIS - HEGA

Export - Import

4044 Kaarst 2 (Holzbüttgen)

Friedrich-Krupp Straße 8 - Telefon 601610 - Postfach 1146

Er ist für Sie da - mit
Leistung und Zuverlässigkeit

Der Meister
Elektro



ZINKE

- Installationen und Reparaturen von:
 - Licht-, Kraft- und Schwachstromanlagen
 - Nachstrom-Speicheranlagen
- Heizungssteuerungen
- Antennen
- Alarmanlagen
- Stiebel Eltron

HARTMUT
eggert
ELEKTROMEISTER

4044 Kaarst 2 Tel. 1 33 65 4040 Neuss
Königstr. 91



Gepflegte Getränke
 Kalte und warme Küche
 Bundeskegelbahn
 Saal und Gesellschaftsraum
 für Veranstaltungen aller Art
 stehen zur Verfügung

Empfehle für Schießsportfreunde meinen neuerrichteten
 Schießstand für Vogel- und Scheibenschießen.

Für Ihre Party Daheim „**FASSBIER**“
 Frankenheimer, Hannen, Gatz, Diebels,
 Königs Pils, Stauder Pils, Küppers Kölsch
 und Getränke aller Art **stets gekühlt vor-**
rätig!

Josef Köhlings
 Königstraße 18 - 24
 4044 Kaarst 2 - Holzbüttgen
 Telefon 65263



Hubertusschützen - Holzbüttgen

25 Jahre Alt-Hubertusschützen

Im vergangenen Jahr konnten die Alt-Hubertusschützen ihr silbernes Jubiläum feiern. 1955 hoben 12 Holzbüttgener Bürger den Schützenzug aus der Taufe. Pate stand der Pötzkeszug (die „Herren“ hatten die Angewohnheit, zu fortgeschrittener Stunde die damals im Ort noch zahlreichen Gartenpfortchen „Pötzkes“ aus den Angeln zu heben). Zehn Schützen aus den Gründerjahren sind auch heute noch immer mit von der Partie. Aber so wie aus dem Dorf Holzbüttgen eine große Gemeinde wurde, wandelte sich auch das Bild des Zuges. In den letzten Jahren machte er eine radikale Verjüngungskur mit. Immer mehr Neubürger fühlen sich der Holzbüttgener Tradition verbunden und marschieren jetzt neben den Altbürgern für Glaube, Sitte und Heimat und aus Spaß an der Freud. 25 Jahre nach ihrer Gründung weisen die Alt-Hubertusschützen 33 Mitglieder auf.

Angeführt werden sie von Hauptmann Herbert Kade, vor ihm marschierten Jakob Windberg, Peter Köhnen, Peter Schmitz und Rolf Fußnagel an der Spitze des Zuges.

Stolze Bilanz können die Hubertusschützen ziehen: In den 25 Jahren ihres Bestehens stellten sie zehnmal den Holzbüttgener Schützenkönig. Hubert Maaßen und Karl Hohnrath errangen gleich zweimal die höchste schützenfestliche Würde. Die anderen Majestäten waren Hans Schmitz, Matthias Schmitz, Johannes Kaiser, Peter Hellendahl und Gunter Kessenich. Auch sonst setzen sie sich aktiv für die Belange der Bruderschaft und der Mitbürger ein. Aus Anlaß ihres Jubiläums stifteten sie einen Gedenkstein für die Gefallenen des 2. Weltkrieges. An der weiteren Gestaltung des Ehrenmals sind sie maßgeblich beteiligt. Dank gebührt hier vor allem ihrem Spieß Peter Schmitz, der die Idee hatte und bei der Verwirklichung tatkräftig mithalf.

Das Amt des 1. Brudermeisters haben sie seit 1956 inne, 1956-1975 Hubert Maaßen, seit 1975 Peter Hellendahl. Generaloberst Karl Hohnrath stand 12 Jahre an der Spitze des Holzbüttgener Regiments, sein Nachfolger wurde vor wenigen Wochen Gunter Kessenich. Im März dieses Jahres wählten die Delegierten des Bezirksverbandes Neuss im Bund der historischen deutschen Schützenbruderschaften einstimmig Walter Wimmer zu ihrem Geschäftsführer.

In das Jahr ihres Jubiläums fiel auch die Gründung des Hubertus-Corps, zu dessen 1. Vorsitzenden Herbert Kade gewählt wurde. Eine besondere Ehrung wurde Hubert Maaßen zuteil: Im Januar dieses Jahres ernannte ihn die Sankt Sebastianus-Schützenbruderschaft Holzbüttgen zu ihrem Ehrenbrudermeister.

Jubeln können an den diesjährigen Schützenfesttagen Oberleutnant Peter Spicker, Spieß Peter Schmitz, Jakob Schmitz und Hannes Kaiser, marschieren sie doch seit 50 Jahren in Holzbüttgen mit.

Sollten Sie, lieber Mitbürger, Interesse haben bei den Alt-Hubertusschützen mitzumachen, nehmen Sie doch einfach mal Kontakt auf.



HORST GAARTZ

4044 Holzbüttgen

Breslauer Straße 1

Telefon 60 31 04

Über 35 Jahre

HOLZBEARBEITUNG – BAUSCHREINEREI

WILHELM FUSSANGEL

G.m.b.H.

4044 KAARST 2 - Holzbüttgen - Königstraße 122

Seit mehr als 150 Jahren

Peter Küppers-Büttgen

Landhandel - Baustoffe - Werkzeugmarkt

Justus-Liebig-Straße 2-4

Telefon Neuss 51 45 22

Filiale Baumarkt 4053 Jüchen 1

Jülicher Straße



Gegründet 1827

Alles für den Garten

Torf - Düngemittel - Pflanzenschutz

Gartengeräte - Rasenmäher

Baustoffe aller Art

vom Keller bis zum Dach

Brauchen Sie Werkzeuge?

Kommen Sie zu Küppers!



BEERDIGUNGS-INSTITUT

Überführungen - Fachkundige Beratung

Erledigung aller Formalitäten - Sarglager

WILHELM FUSSANGEL

G.m.b.H.

4044 KAARST 2 - Holzbüttgen

Königstraße 122 - Tel. 6 49 20

G. W. IRSEN

Fachbetrieb für

- **Chemische Sofort-Reinigung**
- **Änderungs-Schneiderei**
- **Teppiche - Teppichboden**
- **Polster-Reinigung**

Schwarzer Weg 4 - Telefon 60 14 37
4044 KAARST II - HOLZBÜTTGEN

Ausführung sämtlicher Putz-, Stuck-, Rarbitzarbeiten,
sowie Fassadengestaltung und Renovierungen

Reinhard Wimmers

STUKKATEURMEISTER

KAARST - BROICHERSEITE 5 - TELEFON 54 63 00

Herb und fruchtig. Aus wilden Waldbrombeeren.

Wo finden Sie heute noch wilde
Waldbrombeeren?

Entweder suchen Sie im Wald
danach. Oder Sie bleiben
gemütlich zu Hause und
trinken *Echte Kroatzbeere*.
Da haben Sie nicht nur
wilde Waldbrombeeren
im Glas. Sondern auch
noch 30 naturverbun-
dene Alkoholprocente.
Zum Wohl!

Genießen Sie
„Echte Kroatzbeere“
gut gekühlt, nach
dem Essen, zum
Kaffee oder
in gemütlicher
Runde.



„Echte Kroatzbeere“ aus dem Hause Moritz Thienelt wird seit 1907
nach unverändertem schlesischem Familienrezept hergestellt.



Maler- und Lackierermeister

Günter Krings

Holzbüttgen - Bruchweg 73

Telefon 6 61 72

MALEREI MODERNE RAUMGESTALTUNG
ANSTRICH VERGLASUNG

Für Ihren Garten finden Sie eine reiche Auswahl an
KONIFEREN — GEHÖLZEN — STAUDEN in der



Hüsgen
Baumschulen
4044 KAARST 2
Am Ringofen

02101/
602786

ARAL-Tankstelle
BERNHARD PRILLWITZ



Kaarster-, Ecke Bismarckstraße - Tel. (02101) 6 52 12
4044 KAARST 2 - HOLZBÜTTGEN

Autopflege - Autotechnik - Batteriedienst - Zubehör
Motortechnik - Inspektionen

Gaststätte

» Holzbüttger Krug «

Inh. Heinz Peter und Petra Hannen

4044 KAARST 2 - HOLZBÜTTGEN

Am Bahnhof Kaarst - Telefon 6 42 01

GEOFFNET:

Dienstag bis freitag von 11.30 bis 13.00 und 16.30 bis 1.00 Uhr

Samstag von 12.00 bis 1.00 Uhr

sonn- und feiertags von 10.00 bis 13.00 und 18.00 bis 1.00 Uhr

Montag Ruhetag

Warme und kalte Küche

Vollautomatische Kegelbahn

Gesellschaftszimmer für jede Festlichkeit

Vereinslokal der Schützenzüge:

Edelweiß - Wilddiebe - Kleines Edelweiß - Einigkeit - Kaiserjäger

Holzbüttger Jonge - Enzian

Gaststätte „Marianne“

3 Bundeskegelbahnen - 2 große Gesellschaftszimmer
gut bürgerliche Küche

4044 Kaarst 2 - Driesch · Telefon 02101/514264

MILLIONEN FRAUEN
vertrauen auf Rewe

KÜHNEN-FREHN

Lebensmittel - Feinkost - Obst - Gemüse
Frischmilch

4044 HOLZBÜTTGEN
Am Kaarster Bahnhof - Telefon 6 67 24

SCHUHWAREN UND REPARATUR

Schuhmachermeister

JOSEF MATTERN

4044 Kaarst 2 - Holzbüttgen
Königstraße 23 - Tel. 6 66 67



Krönung 1952 im Jägerzug »Mer dont möt«



Cleve G
m
b
H

DAS FACHGESCHÄFT MIT DEN
VIELEN EXTRAS

Neuss, Venloer Straße 127 und 172, Telefon 54 00 31

- HiFi-Fernseh-Video-Studios
- Geschenke, Glas, Porzellan
- Alles für den Haushalt
- Kücheneinrichtungen
- Beleuchtungen + Elektromaterial
- Elektro- Groß- und Kleingeräte
- san. Installation u. Heizungsbau
- Bad — Möbel

Komplette Küchenmontagen einschl. Verlegen aller Versorgungsleitungen sowie Spezial-Schreinerarbeiten usw.

eigene Kundendienst-Monteure für Geschirrspüler, Trocken- und Waschautomaten



**BLUMEN SCHENKEN
BRINGT FREUDE!**

Darum:
BLUMEN AUS DER GÄRTNEREI
UND DEM
BLUMEN-FACHGESCHÄFT

Franz Junker

GRABANLAGEN – MODERNE KRANZBINDEREI

4044 KAAARST 2 - Birkenstraße 9 - Telefon 6 63 57

4044 KAAARST 2 - Bruchweg 62 - Telefon 6 18 35

**Driescher Pommes frites-
und Hähnchenzentrale**

Verkauf von

- Pommes frites
- Hähnchen
- Wurstwaren
- Feinkost
- Papierwaren

Spezialbelieferung
von Schützenfesten



**Driescher Pommes frites-
und Hähnchenzentrale**
Höhenweg 20
4044 Kaarst 2-Driesch
Tel. 519408

Heinz Bleier

**Reifen - Dienst
Neu - Runderneuerte -
Gebrauchte Autoreifen**

4044 Kaarst 2

PORSCHESTRASSE 10—14

RUF 0 21 01 / 6 46 75

**CHC – ein junges Team,
das auch Sie begeistert!**



Color-HiFi-Video Löblig + Krüger OHG

Norf-Süd

Lessingplatz 11, gr. HiFi-Studio
Telefon (0 21 07) 38 00

Büttgen

Am Rathausplatz 6
Telefon (0 21 01) 51 84 00

Weckhoven

Otto-Wels-Str. 3
Telefon (0 21 01) 4 72 00

Einrichtungsstudio BEYER

Malermeister
Tapeten · Farben · Teppiche
Malerei und Anstrich

Geschenkartikel
aus aller Welt
Glas · Keramik
Kunstgewerbe

4044 Kaarst 2-Büttgen · Rathausplatz 11-13 · Telefon 5185 08



*Moderne
Haarschnitte
Haarpflege
Parfümerien*

DAMEN- UND HERRENSALON **FRANZEN**
4044 Kaarst 2-Büttgen, Driescher Straße 3, Tel. 021 01/51 4627

OPTIKER GERSTMANN



Meisterbetrieb
Bahnstr. 28 · Kaarst-Büttgen
Telefon 5196 31



NATURSTEINARBEITEN
TREPPENANLAGEN
FENSTERBÄNKE

GRABMALE

HEINZ KÜPPERS
STEINMETZ BILDHAUERMEISTER

4052 KORSCHENBROICH 2 KLEINENBROICH
SCHIEFBÄHNER STR 48 TEL 0 21 61/19 09 21

Ein schönes Schützenfest 1981
wünscht allen Holzbüttger
Schützen und Bürgern

das

Vorster Sonnenstudio

Elvira und Jürgen Womelsdorf
Rottes 17, Telefon ab 14.00 Uhr 51 92 92

Bist Du immer fit und braun,
alle Leute auf Dich schau'n.
Läßt die Sonne Dich im Stich,
bist Du sicher ärgerlich.

Die Lösung liegt schon auf der Hand,

bei

WOMELSDORF

im

Sonnenland

Zehnerkarte **DM 55,—**

Hotel-Restaurant „JAN VAN WERTH“

Inh. Heinz u. Gerti SCHULTEN

4044 Kaarst 2

Rathausplatz 20 - Telefon Amt Neuss 51 41 60 / 51 41 02

Ihr Fachberater für
aktuelle Schuhmode



Schuhhaus Janske

4044 Kaarst 2 (Büttgen)
Driescherstr. 6

Textilwaren MAASSEN-BRINKMANN

Driescher Straße 7

4044 KAARST 2 - BUTTGEN

Telefon 51 42 02

HERREN-, DAMEN-, KINDER-BEKLEIDUNG
TISCH- UND BETTWAREN



Jägerzug »Fidele Jonge« gegr. 1975, Hptm. Wolfgang Schlabbers

HEINZ KLEVER

STAHL- UND METALLBAU



Fenster und Türen
in Alu und Kunststoff
Rolladen · Markisen
Gitter · Tore · Treppengeländer
Reparaturen

Kirchfeldstraße 16 · 4000 Düsseldorf

Fernruf 37 92 21

Ruf Kaarst 65128

Ihr Goldschmied in Büttgen

HELMUT LESSMANN

Rathausplatz 12

Telefon 51 98 10



Creativ- und Juwelenschmuck
Zeitmeßtechnik
Entwurf und Fertigung von
Schützenorden und Plaketten

Haben Sie einen verwöhnten Gaumen?



Bundeskegelbahn frei

Sie finden uns über die B7, Einfahrt an der Gumpgesbrücke,
gegenüber Autohaus Müller.

Dann besuchen Sie das
jugoslawische
Spezialitäten-Restaurant
„DUBROVNIK“

Bosko Pralica

Bruchweg 107, Kaarst-Holzbüttgen,
Telefon 6 84 64

Wir haben täglich geöffnet von
12-14.30 Uhr u. 17-24.00 Uhr,
samstags von 18-1.00 Uhr. Über
Ihren Besuch würden wir uns freuen.
Bosko + Dragica Pralica

KOMM MACH MIT!



Bei den Schießsportfreunden ist jeder
herzlich willkommen.

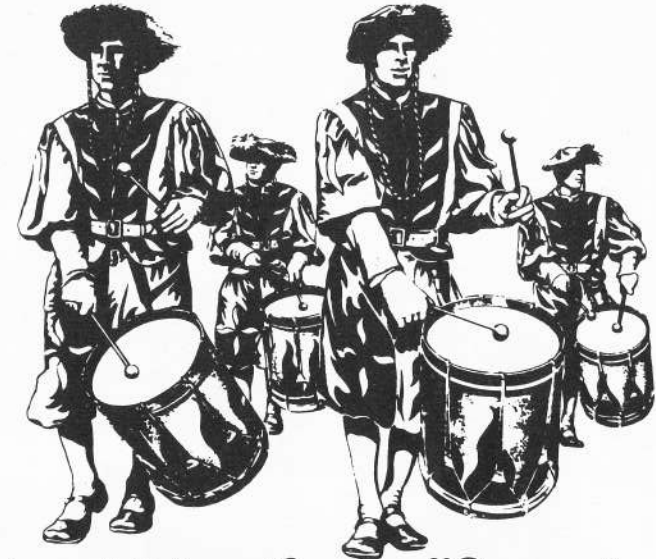
Trainingsabende dienstags und freitags,
ab 19.30 Uhr, im Keller der Grundschule
Büttgen-Vorst am Pfarrzentrum.

Luftgewehre vorhanden.

Eigene Jugendabteilung.

Allen Schützen frohe Schützenfesttage.

WIR BIETEN MEHR ALS GELD UND ZINSEN



Zum Heimatfest grüßen wir
unsere Kunden und wünschen allen
frohe Stunden.

RAIFFEISENBANK KAARST eG



Hauptstelle: Neusser Straße 5.

Zweigstellen: 4044 Kaarst, Badeniastraße 11; 4044 Kaarst, Broicher
Dorfstraße 75; 4044 Büttgen-Vorst, Kleinenbroicher Straße 2;
4044 Holzbüttgen, Königstraße 1.

Auch samstags in der Hauptstelle und der Zweigstelle Büttgen-Vorst
für Sie dienstbereit.



15 Jahre Jägerzug „Kleines Edelweiß“

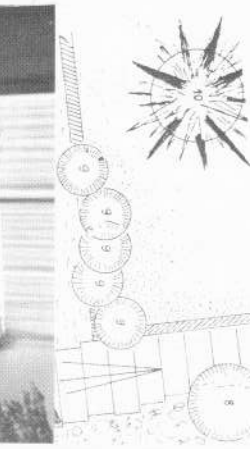
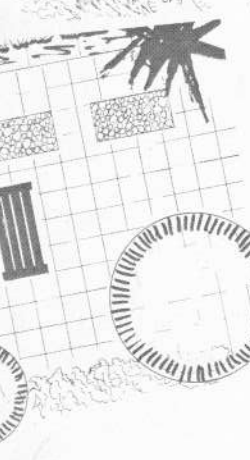
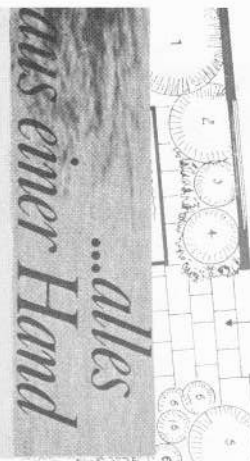
Am 2.9.1966 trafen sich bei „Maaßen Matthes“ 11 junge Männer im Alter von 15-17 Jahren mit dem Ziel, sich am Holzbüttger Schützenwesen zukünftig aktiv zu beteiligen. Zugname, Silber, Wimpel und Gewehre konnten von dem erstmals 1952 gegründeten Zug übernommen werden und erleichterten den Start. Es dauerte fast 10 Jahre, bis sich nach ständigem auf und ab, die jetzige Formation zusammengefunden hatte:

Hauptmann: H. Pfeiffer; Leutnant und Schriftführer: F. Pulver; Feldweibel und Kassierer: R. Schalley; Schießmeister: W. Müller, H.-J. Eggstein, F. Fischer, F.-H. Heister, W. Herrmanns, R. Huppertz, F.-J. Pesch, R. Pulver (Zugkönig 81), M. Schiffer und P. Thurwach.

Von den Gründern blieben nur F. Pulver, H.-J. Eggstein, F.-J. Pesch und H. Pfeiffer dem Verein treu. Geselligkeit und Kameradschaft stehen an oberster Stelle des intensiven Vereinslebens und werden auf den verschiedensten Veranstaltungen (Versammlungen, Kegeln, Sommerfest, Maienmachen, Schützenfest, Frühschoppen, Pokal- und Vogelschießen, Weihnachtsfeier und Ausflüge) gepflegt. Bedingt durch fehlende Räumlichkeiten für die diversen Festlichkeiten entschloß man sich zum Bau eines vereinseigenen Festzeltes (für ca. 35-40 Personen), welches zur Auffrischung der Zugkasse auch an Interessenten verliehen wird.

Die Höhepunkte der Vereinsgeschichte waren die Schützenfeste 1970, als man den Ehrenzug des Bruderschaftskönigs H. Kaiser stellte, und 1975, als Wilfried Müller als Jungschützenkönig gefeiert werden konnte.

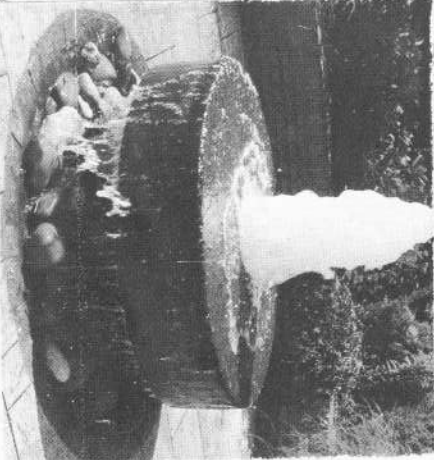
Gartenpläne wachsen zu grünem Leben – wir sind dafür Spezialisten



...alles aus einer Hand

Ihr Garten

*geplant
bebaut
bepflanz
begrünt
gepflegt...*



GELA
GESELLSCHAFT FÜR LANDSCHAFTSPFLEGE MBH
GARTEN-UND LANDSCHAFTSBAU

*gestalten
bauen
pflanzen
pflegen*

4044 Kaarst 2 | Königstrasse 85 | Telefon: 0 21 01 / 80 24 64 | Eingetragen unter HRB-Nr. 3126



Gärtner  **Pötschke**



Alles für den Garten und
für das Zimmer
findet jeder
Blumen- und Gartenfreund
zu günstigen Preisen
in großer Auswahl
im

GARTEN-CENTER

P Bushaltestelle Bresserhof
(Schiefbahn) an der B7
zwischen Neuss u. Mönchengladbach

Geöffnet: Montag-Freitag von 9-18.30, Samstag von 9-14;
Sonntag von 10.30-12.30 Uhr
1. Samstag im Monat bis 18.30 Uhr

Gaststätte „Op de Eck“

BESITZER: JOSEF HUMPECH

Büttgen-Vorst - Wattmannstraße 53 - Telefon (0 21 01) 6 87 36



- ERSTKLASSIGES SPEISE-RESTAURANT
- EXCLUSIVE GESELLSCHAFTSRÄUME
für 50 oder 150 Personen
- Geeignet für Konferenzen, Betriebsfeste und alle
feierlichen Anlässe
- Discothek vorhanden

**Kulmbacher Pils - Diebels Alt
Hannen Alt**

Jeden 1. Samstag und Sonntag im Monat **Pferdefleisch-Essen**

Vom Innenausbau bis zum Kunststoff-Fenster

FELLER & CO. KG.

Wir fertigen für Sie:

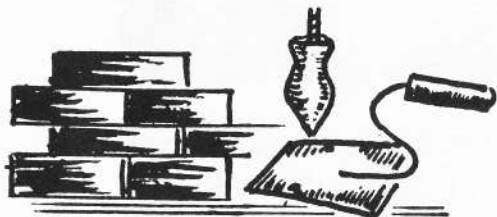
AUSSEN		INNEN
Kunststoff-Fenster	Wand- und Deckenverkleidungen	
Fensterbänke (Marmor und Alu)	Heizkörperverkleidungen	
Verglasung	Zimmertüren und Ganzglastüren	
Kunststoff-Rolläden	Einbauschränke	
Außenjalousien	Raumteiler	
Haustüren	Regale	

SONDERANFERTIGUNGEN
alles in sauberer, handwerksgerechter Arbeit.

NEUSS

BÜTTGEN

Telefon 021 01 - 5 15 85-86



Walter Burmann

GbR BAUBETRIEB
VERKLINKERUNGEN

Birkenstraße 3, 4044 Kaarst 2, Tel. 02101/601484

Hamacher und Ludwig

Putz- und Stuck GmbH

4044 Kaarst 2
Königstraße 2
Tel. 02101/66241

TABBERT 81-TAB. NEU 81

**Die neuen Stars
geh'n an den Start!**



Die Neuen
von Tabbert – die Bestseller
der Saison.
Caravans der Spitzenklasse.
Unerreicht in Komfort und Ausstattung.
Und preisgünstiger als Sie denken.

JETZT BEI UNS



T A B B E R T - Generalhändler für Düsseldorf - Neuss

WOHNWAGEN – MOTORCARAVAN – MOBILHEIME

VERLEIH – ZUBEHÖR – REPARATUREN

H. Birkelbach

Düsseldorfer Str. 212 (B9) - 4040 NEUSS - Telefon 0 21 01 - 2 52 66

Zugordnung 1981

1. Vorreiter Paul Wendt
2. Oberst Gunter Kessenich, Adjutant K. H. Maaßen
3. Pioniercorps Herbert Faber
4. Tambourcorps Lank
5. Musikverein Holzheim I
6. Fahnenzug Peter Kauffmann
7. Grenadiermajor Dieter Hellendahl, Adjutant Josef Tolles
8. Grenadierzug „Einigkeit“, Chr. Engels
9. Grenadierzug „Brave Jonge“, Heinz Schmitz
10. Edelknabenzug unter S. Wiese
11. Majestät Karl Manleitner
Minister W. Machner
Minister H. Hannen
12. Vorstand, 1. Brudermeister Peter Hellendahl
13. Jägermajor Dieter Meiritz, Adjutant Willi Korbmacher
14. Jägerfahnenzug, Harry Wischolleck
15. Jägerzug „Holzbüttger Jonge“, Willi Schlabbers
16. Jägerzug „Stramme Jonge“, Hermann Rosin
17. Jägerzug „Mer dörve“, Peter Köhlings
18. Tambourcorps Holzheim
19. Musikverein Holzheim II
20. Jägerzug „Edelweiß“, Paul Weitz
21. Jägerzug „Fidelia“, Günter Herz
22. Jägerzug „In Treue fest“, Siegfried Zimmermann
23. Jägerzug „Jägerfreunde“, Wilfried Kotzenreuter
24. Jägerzug „Kaiser-Jäger“, Uwe Schmitz
25. Jägerzug „Fidele Jonge“, Wolfgang Schlabbers
26. Jägerzug „Enzian“, Norber Heister
27. Jägerzug „Mer dont möt“, Andreas Krings
28. Jägerzug „Wilddiebe“, Hubert Kirschbaum
29. Jägerzug „Kleiner Edelweiß“, Heinz Pfeiffer
30. Tambourcorps Kaarst
31. Bundesschützen-Kapelle Krefeld-Schiefbahn
32. Jägerzug „Treues Rehlein“, Steffan Spicker
33. Hubertus-Schützen, Major Herbert Müller, Adjutant Günter Kreuzer
34. Hubertuszug „Heideröschen“, Norbert Drennhaus
35. Hubertuszug „Stolze Jonge“, Herbert Müsch
36. Hubertuszug „Waidmannsheil“, H.-Peter Schoenen
37. Hubertuszug „Jung-Hubertus“, Franz Eggerth
38. Hubertuszug „Alt-Hubertus“, Herbert Kade
39. Reitercorps „Jan van Werth“, F. J. Köhnen

Gerda Scholle

Schreibwaren und Tabakwaren
Lotto - Toto

4044 KAARST 2 (BÜTTGEN)
Bahnstraße 24 - Telefon 51 42 93

Werner Ulrich

Generalvertretung der Allianz-Versicherungs-Gesellschaften

Funk-Service 4 / 540 / 0857

Außerdem Vertretungen von:

Deutsche Krankenversicherungs AG. (DKV)

Wüstenrot Bausparkasse

DAL Mobilien-Leasing GmbH

Gesamtbaufinanzierung bis zu 80 Prozent
aus einer Hand

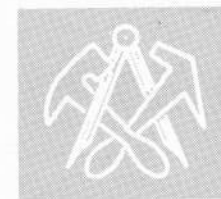


Marienstraße 5 - Telefon 0 21 01 / 6 64 32 - Telex 8517907 alul d
4044 KAARST 2

Beatrice

LADY-MODEN

B. Loeben, Holzbüttgen
Kreuzstraße 28 - Telefon 69357



Friedhelm Falkenstein
DACHDECKERMEISTER

Kaarst 2 - Holzbüttgen - Königstraße 63 - Tel. 6 43 01

**Dachdecker- und Bauklempnerarbeiten aller Art
Isolierungen und Fassaden-Verkleidungen**

**MACH DIR FREUDE -
KAUF DIR BLUMEN**



Blumenhaus

Hans Bayer



Moderne Blumen- und Kranzbinderei

Im Riedbusch 3
4044 KAARST (HOLZBÜTTGEN)
Telefon 6 54 26

Maurice Bacci

GmbH & Co. K.G.

**ENTROSTUNG, EISEN- UND BAUTENSCHUTZ
FÜR INDUSTRIE-ANLAGEN - GROSSANSTRICH
KUNSTSTOFF-BESCHICHTUNG
UND BETONSANIERUNGEN**

4044 KAARST 2 - HOLZBÜTTGEN

BISMARCKSTRASSE 42 - TELEFON NEUSS 6 90 77 - 79



Gasthaus „An der Vogeltränke“

Inhaber F. HARPERSCHIEDT

4044 KAARST 2 - VORST - Forellenweg 1-3 - Telefon 6 87 71

Täglich: MITTAGS- UND ABENDTISCH

Donnerstags: HAXE - Freitags: REIBEKUCHEN

Der Junior kocht persönlich

Gesellschaftszimmer für Veranstaltungen aller Art

Kalte Büffets außer Haus - Mittwochs Ruhetag



Reise Studio Kluttig

Martinusstraße 55 - 4044 Kaarst 1

Telefon 02101/67077 + 67078



**Wir bieten Ihnen unseren
Reise Service für Ihre
Privat- und Geschäftsreise.**



**Flugscheine aller Linien-
fluggesellschaften.**

Mietwagen

Hotelvermittlung

**Pauschalreisen namhafter
Reiseveranstalter**



**TOUROPA HUMMEL twen-tour/
SCHARNOW TRANSEUROPA Dr.Tigges**

**Großschlachtere
Richard Schröders**

**4000 DUSSELDORF-SCHLACHTHOF
Telefon (0211) 48 85 64**

Privat:
4044 KAARST 2 - Gleiwitzer Straße 8 - Telefon (02101) 60 23 45

Hermann Breuer
DACHDECKERMEISTER



Bauklempnerei - Isolierung
Flachdächer - Fassadenbau

4044 Kaarst 2 - Holzbüttgen
Weißdornweg 10 - Tel. 602218



**Wir wünschen
allen Holzbüttgenern,
Schützen und Gästen
fröhliche und sonnige
Festtage!**

Blumen Schröter

MODERNE FLORISTIK - KUNSTGEWERBE - KRANZBINDEREI

KAARST 2 Kaarster Straße 45 - Telefon 6 50 08

Imbißspezialitäten

**Ewald Müller
Glehn
ein Qualitätsbegriff**

**Wir grüßen
alle Schützen
in Holzbüttgen**

An den Schützen Tagen
bleibt die Küche kalt,
Alle essen beim Ewald!
(Am Zelteingang)

BRAUCHEN SIE GELD?

Dann spielen Sie doch mal im Lotto oder Toto bei:

Anni Schubert

4041 Holzbüttgen - Nordkanalallee 1 - Telefon 652 24

Ferner bedienen wir Sie gerne mit Schreibwaren,
Tabakwaren, Süßwaren, Schulbedarf und Schulbüchern

Haben Sie Ihren Urlaub noch nicht gebucht,
dann kommen Sie zu uns!

GLÜCKSREISEN

zu jeder Jahreszeit und für jeden Anspruch
das Richtige.

Meerwasser-Kosmetik

K
Sonnenbank
s
m
e
t
i
k



*Renate Manleitner
Lindenplatz 2
Telefon 60 33 32*

Termine nach telef. Vereinbarung Mo. bis Fr. 9.00-12.00 Uhr

Festprogramm 1981

Samstag, 25. Juli 1981

Letzte Generalversammlung im Festzelt am Marienplatz! **Beginn 19.00 Uhr** mit dem Schießen des Pokals der Zugkönige. **Ab 20.00 Uhr** Generalversammlung. **Gegen 22.00 Uhr** Heimgeleit des Regimentsoberst über Bruchweg, Am Pfarrzentrum, Königstraße, Platanenstraße. **Vorbeimarsch** am Regimentsoberst. **Abmarsch** über Birkenstraße, Nordkanalallee, Marienplatz, zum Festzelt.

Samstag, 1. August 1981, 17.45 Uhr

Antreten auf der Waldenburger Str. (bei Fa. Thienelt). **Abmarsch** über Breslauer Str., Bismarckstr., Königstr., Am Pfarrzentrum. **Gegen 18.30 Uhr** Hl. Messe und anschl. Zapfenstreich. **Abmarsch** Am Pfarrzentrum, Königstr., **Vorbeimarsch** auf der Marienstraße. **Rückmarsch** zum Festzelt am Marienplatz und Auflösung. **20.00 Uhr** großer Schützenball.

FLASBECK



Achsvermessung (Spur-Sturz)

Bremsendienst

Stoßdämpferprüfung (Bilstein-Dämpfer)

4044 Kaarst 2 - Holzbüttgen

Telefon 67061-62

Imbißstube BUTTGEN

BAHNSTRASSE 18 - TELEFON: 51 40 18

Inhaberin: **BÄRBEL SAUL**

Friseurgepflegt an jedem Tag.

Deshalb lassen Sie sich vom Friseur fachmännisch beraten, welche Haar- und Körperpflegemittel, welche Kosmetika und Toilettenartikel für Ihr Aussehen und Ihr persönliches Wohlbefinden tagtäglich von Nutzen sind.

**DAMEN- UND HERREN-SALON
PARFÜMERIE**

Peter Spicker

Holzbüttgen
NORDKANAL-ALLEE - RUF 6 53 95

GRABMALE UND MARMOR

Steinmetz- und Steinbruchbetrieb

Carl Wilhelm Löding

Inhaber Steinmetzmeister R. BARDORF

4044 KAARST / Neuss - B 7, Haus 24 - Telefon 6 49 81

Bestseller
Mokick GTS 50
jetzt mit
Heckspoiler **neu**



Modell '78: 2,1 kW
4-Gang-Fußschaltung - Super-
Cockpit - Alu-Druckgußräder -
Komfort-Federung - 13,5-l-Tank.
Führerschein 5, ab 16 Jahren.

ZUNDAPP

Zweirad

Hohnrath+Steinfort

Das Fachgeschäft für
Fahrräder und Mopeds

la Kundendienst

Am Kaarster Bahnhof

Telefon 66279

Die Zeitung für den Kreis Neuss



Die Tageszeitung
mit dem umfangreichsten Lokaltell

Hauptverwaltung:
Pressehaus Neuss · Moselstraße 14
Geschäftsstellen:
Neuss · Niederstraße (im Kaufhof)
Grevenbroich · Breite Straße 5-7
Kaarst · Friedensstraße 6
Dormagen · Kölner Straße 129

Kaarster Pelzparadies

4044 KAARST

Am Maubishof 24 (Maubis-Center)

Telefon 0 21 01 - 60 22 12

**Exklusive Modelle
für Schützenfeste
und festliche Veranstaltungen.**

Individueller Sommer-Service
**Fachgerechte Pelzänderungen
und Reparaturen.**
Sorgfältige Pelz-Spezialreinigung.
**Sichere Pelz-Aufbewahrung und
Konservierung.**
Auf Wunsch Abholung!

Festprogramm 1981

Sonntag, 2. August 1981, 9.30 Uhr

Antreten am Festzelt Marienplatz. **Abmarsch** über Marienstraße, Königstr., Turmalinweg, Rubinweg, Josef-Kuchen-Str., Königstr., Ehrenmal. **Totenehrung** und Kranzniederlegung. **Abmarsch** über Kreuzstr., Bruchweg, Schloßstr., Königstraße. **Paradeaufstellung. 10.30 Uhr Parade** auf der Marienstr. **Rückmarsch** zum Festzelt am Marienplatz und Auflösung.

Sonntag, 2. August 1981, 15.15 Uhr

Antreten am Festzelt Marienplatz. **Abmarsch** über Bruchweg, Kreuzstr., Hasselstr., Bismarckstr. (oder wenn durch Baustellen nicht möglich: von der Hasselstr., Königstr., Bismarckstr.), Kaarster Str. **Paradeaufstellung** auf der Kaarster Str. mit Zugspitze bei Cafe Kilders. **Vorbeimarsch SM Karl V. mit den Ehrengästen.** **Abmarsch** zur Parade mit König und Ehrengästen über Nordkanalallee, Birkenstr., Rotdornstr., Spitze des Zuges Ecke Marienstr. **16.15 Uhr Parade** auf der Marienstraße. **Rückmarsch mit Aufstellung** in der Nordkanalallee, Marienplatz, Festzelt und Auflösung. **20.00 Uhr großer Schützenball.**



Für Alt- und Neubau!

Haustüren - Fenster - Vordächer

Hebeschiebetüren aus ALUMINIUM
und KUNSTSTOFF mit Verglasung
Rolläden - Beiputz

Geländer, Gitter, Türen, Tore, Garagentore
in feuerverzinkter Ausführung

Peter Schmitz + Sohn
Stahl- und Metallbau

4044 KAARST 2 (Holzbüttgen)

Königstraße 11 - Telefon 0 21 01 / 6 51 96



Mit dem 460. Schuß wurde

Kurt Leetz

erster Jägerkönig von Holzbüttgen.

Er gehört zum Fahnenzug

» Heimattreue «

**Resthäuser und
-Eigentumswohnungen
noch zu
1980er Preisen!!!**

Büttgen-Vorst:

Reiheneckhaus,
ca. 140 qm Wohnfläche,
sofort bezugsfertig,
nur DM 380.000,—.

Büttgen-Vorst:

Freistehendes Einfamilienhaus
mit Einlieger-Wohnung in bester
Villenlage, ca. 160 qm
nur DM 650.000,—

Büttgen-Vorst:

Eigentumswohnung, ca. 80 qm
nur DM 235.000,— und ca. 90 qm
nur DM 265.000,—.

Kleinenbroich-Rhedung:

Einfamilien-Reihenhäuser
mit Einlieger-Wohnung
im Bauherrenmodell,
Wohnfläche ca. 160 qm
nur DM 419.000,—, Anzahlung 15%.

D-Benrath, Marbacher Str.:

Eigentumswohnungen
im Bauherrenmodell, ca. 80 qm
nur DM 320.000,—, Anzahlung 15%.

Schiefbahn:

Reihenbungalow
ca. 117 qm, Grundstück ca. 330 qm,
nur DM 409.000,—.

Kaarst 1:

Einfamilienhaus
mit Solar-Schwimmbad,
nur DM 470.000,—.

Alle Preise zzgl. 3,39% Courtage.

Unverbindliche Beratung:

ANLAGEBERATUNG

OBERHÄUSER

Schlehenweg 17, 4044 Holzbüttgen
Telefon (02101) 69482

Erst mal seh'n was Quelle hat

Nach diesem Motto handeln Millionen
— und profitieren dabei auf der
ganzen Linie. Auch für Sie sind die
enormen Quelle-Einkaufs-
vorteile heute wichtig wie nie zuvor.
Sie finden sie dort, wo Fortschritt,
Qualität und kleine Preise zu Hause
sind: bei Quelle!



Das
Quelle Warenhaus Neuss
grüßt die
Holzbüttgener Schützen
und Gäste

Wir grüßen
die Mitglieder
der Schützen – u. Heimatvereine
sowie
die Gäste des diesjährigen Festes
und wünschen allen Teilnehmern
vergnügte Stunden

Ihr

FERNSPRECHBUCH-VERLAG
MÜLLER (SCHWANN) GMBH

Düsseldorf





**wir
sind
Garten
profis . . .**

**Gartenbaumschulen +
Gartencenter**

Neuss · Bataverstraße 75 · Telefon 57509 – 58463

Festprogramm 1981

Montag, 3. August 1981, 10.00 Uhr

Bürgerball. Jeder ist willkommen.

Montag, 3. August 1981, 15.45 Uhr

Antreten am Festzelt Marienplatz. **Abmarsch** über Marienstraße, Platanenstr., Bismarckstr., Kaarster Str. **zur Paradeaufstellung.** **Aufmarsch** über Lindenplatz, Kaarster Str. **16.45 Uhr Parade.** **Abmarsch** über Bismarckstr., Liegnitzer Str., Waldenburger Straße, Oppelner Str., Kaarster Str., Nordkanalallee, Marienplatz, Festzelt und Auflösung.

Montag, 3. August 1981, 19.30 Uhr

Abmarsch am Festzelt unter Leitung des Majors Herbert Faber: alle Offiziere, Ehrenzug, Blumenhörner, Fahnen und Standarten usw. zum Abholen SM Karl V. über Nordkanalallee, Kaarster Str., Oppelner Str., Breslauer Str., Bismarckstr. **Rückmarsch** mit SM Karl V. und Ehrengästen über Bismarckstr., Kaarster Str., Nordkanalallee, Marienplatz, Festzelt zur **Krönung!** **19.30 Uhr Krönungsball.**

Franz-Josef Köhnen - Versicherungen

4044 KAARST-HOLZBÜTTGEN - Telefon: 68525

- **LEBENSVERSICHERUNGEN**
- **RENTENVERSICHERUNGEN**
- **UNFALLVERSICHERUNGEN**
- **SACHVERSICHERUNGEN**
- **KFZ-VERSICHERUNGEN**
- **KRANKENVERSICHERUNGEN**
- **BAUSPAREN**
- **BAUFINANZIERUNGEN**

Allen Schützen und Bürgern wünschen wir vergnügte Kirmestage!



Martinusstraße 34
4044 Kaarst 1
Telefon (02101) 64895

**Jeans
&
Jeans**

**...für alle und
alles, was dazugehört**

Kaarst · Martinusstr. 18 · Tel. 6 89 92
Büttgen · Driescher Str. 12 · Tel. 51 96 55

Festprogramm 1981

Dienstag, 4. August 1981, 16.00 Uhr

Antreten am Festzelt Marienplatz. **Abmarsch** über Bruchweg, Am Pfarrzentrum, Königstr., Platanenstraße. **Vorbeimarsch am Regimentsoberst. Rückmarsch** über Birkenstr., Nordkanalallee, Marienplatz, Festzelt und Auflösung.

Anschließend Schießen um die Würden des Jungkönigs und des **Schützenkönigs!! 20.00 Uhr großer Schützenball.**
(Änderungen bleiben vorbehalten!)



Ihr Fachhändler für
WEINE und EXKLUSIVE SPIRITUOSEN.

Besuchen Sie uns und machen Sie eine unverbindliche Weinprobe.

Unser besonderer Service:
VERLEIH VON WEINFÄSSERN
für Ihre nächste Garten- oder Haus-Party

Öffnungszeiten: Dienstags und freitags von 15 bis 18.30 Uhr,
samstags von 9 bis 14 Uhr oder nach Vereinbarung
Telefon 62467 Privat 5183 29 / 51 82 42



ARAL-TANKSTELLE

Schnellwäsche
Wartungsdienst
SB-Tanken

Kfz.-Service-Techniker

HANS MOLITOR - 4044 BÜTTGEN
Novesiastraße 14 - Telefon 51 42 68

Herta Kabajanakis

KFZ-HANDEL UND ABSCHLEPPDIENST

4040 NEUSS 22 Holzheim - Bahnhofstr. 48-50 - Tel. 02101 / 8 00 40
Privat:
4040 NEUSS 23 Grefrath - Niederrheinstr. 10, Tel. 02101 / 8 02 95



SCHWEISSEREI
STAHLBAU GMBH

LOERSCH

Reparatur- und Spezialschweißungen

Stahlbau Schalungsbau Konstruktionsbau Apparatebau

ADOLF LOERSCH

4044 Kaarst 2 - Büttgen - Gutenbergstraße 24 - Tel. Amt Neuss 51 91 61

Die Mode •
louise

büttgen-rathausplatz 9 · 4044 kaarst 2 · tel.518843



**ahlert
druck
nettetal**

Mehrfarbendrucke
Prospekte
Geschäftspapiere
Schnelltrennsätze
Formulare
Blocks jeder Art
Privatdrucksachen
Vereinsdrucksachen
Etiketten
Haftetiketten
Speditions- und
Zollformulare

4054 Nettetal 1 · Berg 34 · (02153) 5751

Privat: 4044 Kaarst 2 · Antoniusstraße 25 · (02101) 68226

Heizöl Hermanns

prompt – zuverlässig
preiswert

4044 Kaarst 1

Badeniastr. 7



Telefon 02101/63018 + 602609

**Kfz.-Reparaturwerkstatt
Meisterbetrieb der Kfz.-Innung**

Josef Steffens

**TÜV im Haus
BREMSPRÜFSTAND MIT DIAGRAMM**

4044 KAARST 2 - HOLZBÜTTGEN
Kreuzstraße 87 — Telefon 6 88 11



Marschlied zum Schützenfest

(Nach der Melodie Lore, Lore, Lore)

1.) Zu unserem Schützenfeste, lad ich Euch alle ein:
Als Holzbüttger hand merr Kurasch,
Dies Johr wött Schötzezoch gemaht,
Ich hoff dat jede Jeck maht mött
Datt Komitee, datt es schon Knatsch veröck:
Refräng: Viderallala, Viderallala usw.
Datt Komitee, dat es schon Knatsch veröck.
Ja datt jeve schöne Tage, Jong wie wöttet dann gefleckt,
On kutt die Kirmes dann erran,
Trecke merr die wiese Boxe an.

2.) An diesem Heimatfeste, do matt ken Mensch watt dran,
Die Schötze hand dies Johr gespart,
Mött de Gröschkes wött sich Freud gemaht.
Merr schlage dann ordentlich ob der Bär,
Bis alle Tesche sind dann leer.
Viderallala, Viderallala usw.

3.) Sechs Woche für der Kermes, dann fängt datt Spiel schon an
Versammlung ob Versammlung kutt,
Geübt wött schon Paradeschritt.
An der Spetz do steht der richtige Mann,
De datt ganze Spell dirigieren kann.
Viderallala, Viderallala usw.

4.) On kütt datt Vogelscheete, dann es Tam-Tam em Dörb,
Dann geht et stramm no der Vogelstang,
On jede dett dann watt de kann.
Ob emol schreit dat ganz Gelach,
Merr hand nee König für dies Jahr.
Viderallala, Viderallala usw.

5.) Und an den Kermestagen, dann geht es lustig her,
Wir Schützen träde ob adrett,
Zu Hus es ordentlich jett om Brett.
Die Dach hät jeder jode Moot,
Alt on Jong flüsch errömm wie ne alde Hot.
Viderallala, Viderallala usw.

M. Lemm

Lebensmittel-Einzelhandel u. Getränke

4044 Kaarst 2

Liegnitzer Straße 6 · Telefon 66517



RAUMAUSSTATTUNG

Bernd Wiescholleck

Gardinen – Dekorationen
Wandbespannung – Teppichböden
Polsterarbeiten

Rathausplatz 9, 4044 Kaarst-Büttgen, Telefon (0 21 01) 51 43 12 + 51 88 36

In Holzbüttgen ist ein Schreiner, so wie der, kann's keiner
Ist im Holz kein Würmchen drin, macht er's mit schöner Müllerin

Aus Neu macht Alt - Ihr Möbelfachmann

Auskunft: Königstraße 24, 4044 Kaarst 2

Jürgen Diel

Heizungs- und Armaturen-Großhandel

4044 Kaarst 2 - Büttgen

Gutenbergstraße 16

· Telfon (02101) 519669/67354

Bestattungen, Einäscherungen, Überführungen im In- u. Ausland

Seit 1883 im Familienbesitz

BROICH-STUPP

4040 NEUSS - Promenadenstraße 53-55, Ecke Klostergasse
zwischen Hauptpost und Rathaus

Hilfe durch persönliche Beratung im Sterbefall.

Wir sind jederzeit erreichbar. Auf Wunsch Hausbesuch.

HUBERT BROICH - GOTTFRIED BERTHOLD

Telefon Sa.-Nr. 2 81 08



4044 Kaarst 2

Gutenbergstraße 10 - Telefon 021 01 / 51 43 66

Günter Brunzel

ROHRHANDEL-BRUNZEL GMBH
DÜSSELDORF

Hamburger Straße 14
Postfach 260 132
4000 Düsseldorf 1
Telefon : 0211 / 39 50 04
Telex : 08582391 r bru d

A N E S T I S B E K R I D I S

- Autohandel -

Friedrich Krupp Str. 26 - 28

4044 Kaarst 2 ☎ 02101 - 6 98 99

Gaststätte »Flöte Pitter«

Hannen Alt — Bitburger Pils

Gesellschaftsraum für 50-60 Personen

an den Kirmestagen Musik

Tel. 603138

über 25 Jahre

Karl-Heinz Schmidt

Installateur- und Klempnermeister

Ausführung aller Installations- u. Bauklempnerarbeiten
Gasumlaufheizung — Einbauküchen
Lieferung und Montage von Sonnenschutzmarkisen

DÜSSELDORF
Schirmerstraße 25 - Telefon 35 89 49

4044 KAARST 2 - HOLZBÜTTGEN
Marienstraße 1 - Telefon Neuss/Rh. 6 64 29

**Allen Schützen und Freunden
des Schützenfestes frohe Stunden.**



Alles was dazu gehört
in Ihrem
Sportfachgeschäft

SPORTARTIKEL
ALLER ART

sport shop gafrunke

Martinusstr. 51, 4044 Kaarst 1, Tel. (02101) 65858

honné

tiefbau fernmeldebau starkstromanlagen

Ihr Partner für

Ingenieur- und Planungsarbeiten
Zeichen- und Einmeßarbeiten
Ausschachtungen
Tief- und Kabelkanalbau
Straßendurchpressungen
Kabelzieh- und Verlegearbeiten
Straßenbau
Sprechstellenbau
Kabelmontage
Stopfstellenmontage
Druckluftarbeiten
Hoch- und Niederspannungsmontage

W. & J. HONNÉ

4000 DÜSSELDORF 11 Postfach 110 538
Verwaltung: Düsseldorfer Straße 125 - Telefon 0211 / 5 55 12-3
Läger: Liststraße 50 + 57 - Telefon 0211 / 63 67 11

Versicherungsbüro PETER MAASSEN

Antoniusstraße 61 - 4044 KAARST 2 - Telefon 6 97 78

SACH-, KRAFTFAHRT-, LEBENS-, KRANKEN-,
RECHTSSCHUTZ- U. SONSTIGE VERSICHERUNGEN
BAUSPARVERTRÄGE - IMMOBILIEN



Seit 1964 ununterbrochen dabei – Jägerzug „Holzbüttger Jonge“

- Schmutzwasserpumpen
- Kellerentwässerungspumpen
- Hebeanlagen

Beratung, Verkauf, Wartung, Reparatur

Firma Fritz Otte

Hülchrather Straße 11
4044 Kaarst 2
Telefon 64529

Gaststätte JUNKERS BÜTTGEN

SOLL ES MAL GEMÜTLICH SEIN,
DANN KEHR' BEI JUNKERS TRAUTCHEN ein!

ÜBERSETZUNGS- UND DOLMETSCHERDIENST

SCHWAGER

Fachübersetzungen in allen Sprachen - vereid. Gerichtsdolmetscherin
der französischen Sprache - Privat: Gut Vellbrüggen - Neuss 21-(Norf)

Telefon (0 21 07) 35 04

NEUSS - Büchel 40/42 - Telefon 2 14 41 und 2 11 43

Besuchen Sie unser modern und gemütlich
ingerichtetes Cafe im Zentrum des Ortes

Bäckerei — Konditorei — Cafe

Peter Mies

Büttgen — Bahnstraße 11 — Telefon Neuss 51 44 63

NHT

Niederrh. Handels- u. Transportgesellschaft
m. b. H. & Co. KG
4044 Kaarst 2 - Kolpingstraße 5 - Telefon 6 70 71

HEIZÖL

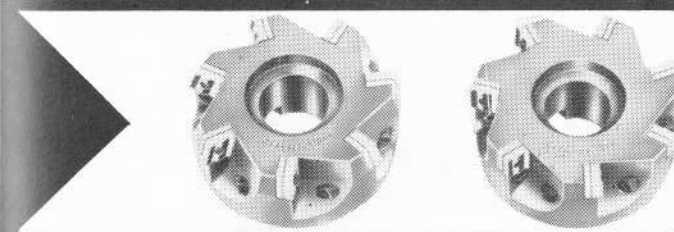
GROSS- UND EINZELHANDEL.

Was ist das ZESPA-NORMAX-System?

Wir können Ihnen nunmehr als Ergänzung zu unserem
Klemmhalter-Programm unsere zum Patent
angemeldeten Plan- und Eckmesserköpfe vorstellen.

Hiermit geben wir Ihnen die Möglichkeit, die Bauteile
(Ersatzteile) unserer Klemmhalter und die
entsprechenden Wendeschneidplatten ebenfalls für die
Messerköpfe verwenden zu können.

Der mit unserem Werkzeug-System zu erzielende
Rationalisierungseffekt ist auf den ersten Blick zu erkennen.



Was ist das ZESPA-NORMAX-System?

HERSTELLUNG UND VERTRIEB ZESPA-MÜLLER KG

Postfach 21 63 · An der Gumpgesbrücke 20 (Gewerbegebiet Holzbüttgen)
4044 Kaarst 2/Neuss Telefon (0 21 01) 6 43 20 · Telex 08 517 576 zesp d



BACHER KG

GETRÄNKEGROSSHANDLUNG

Lager und Versand:
4150 Krefeld-Fischeln
Breuershofstraße 81
Telefon 0 21 51/36093-95

Verwaltung:
im Bachgrund 14 · 4005 Meerbusch 1 (Büderich)
Postfach 168 · Telefon 0 21 51/73021-23


Bitburger Pils



BAHNHOFS-GASTSTÄTTE und Trinkhalle im Bahnhof Bütten

Inhaber: ADOLF POHL

4046 BÜTTGEN BEI NEUSS
Telefon Neuss 51 42 20



KOMMST DU DURSTIG VON AUSWÄRTS REIN,
DANN KEHRE SCHNELL AM BAHNHOF EIN!



STAPPERT SPEZIAL- STAHLHANDEL

VERKAUFSBÜRO RHEINLAND
4044 KAARST 2 - HOLZBÜTTGEN
Türkisweg 5 - Postfach 2230
Telefon (0 21 01) 6 90 11
Telex 08 517 573 sss d

Wir sind als lagerhaltender Händler führend auf dem
deutschen Markt in

Qualitätsstahl
Edelbaustahl
nichtrostendem und hitzebeständigem Stahl
in Form von Stabstahl, Blechen und Profilen.

Niederlassungen in: Düsseldorf, Frankfurt, Rellingen, Schwerte,
Remshalden, Belgien, Holland und Österreich.

Allen Schützen und Gästen wünschen wir
FROHE SCHÜTZENTAGE!

Im Famka Markt

Qualitätsreinigung Schnellreinigung – Kleiderbad

Inhaber BRUNO MATWIG

Merowingerstraße 4 4000 DÜSSELDORF Tel.: 34 17 86

FILIALE: Chem. Reinigung - B. Matwig in Famka, Holzbüttgen
ANNAHME-STELLEN: R. Schuhmann, Röntgenstraße 2, Neuss
R. Schuhmann, Kreitzweg 3, Holzheim



SAIREX GMBH

Stahl-Export-Unternehmen

Stahlrohre
Bandstahl
Edelstahl
Draht
Drahtseile
Drahtprodukte

SAIREX GMBH

Novesiastraße 46 – Postfach 2320 – 4044 Kaarst 2

Tel. 02101/51591 – Telex 8517496sxd

Telegramme: sairexport Kaarst

Sieger der Pokalschießwettbewerbe 1980/81

Einzelpokalschießen — November 1980

Jungschützenklasse (Muckenhauptplakette)	1. Peter Schiffer 2. Norbert Wirtz 3. Michael Toemessen
Schützenklasse (Herbert-Faber-Pokal)	1. Hubert Bayer 2. Edmund Schiffer 3. Willi Fußangel
Altersklasse (Karl-Frommen-Plakette)	1. Hubert Angenendt 2. Christian Engels 3. Herbert Faber

Mannschaftspokalschießen — Dezember 1980

Jungschützenklasse (Bacher-Pokal)	1. Heideröschen 2. Jägerfreunde
Schützenklasse (Dammenteller)	1. Edelweiß I 2. Fidelia II 3. Mer dörve I
Altersklasse (Ludwig-Müller-Pokal)	1. Pioniere II 2. Pioniere I 3. Einigkeit

Preisschießen — April 1981

Mannschaftswertung	1. Edelweiß I 2. In Treue fest 3. Stramme Jonge
Einzelwertung Ringgleich	1. Hubert Bayer Gerd Schmitz Willi Fußangel
Alterspokalschießen für Schützen über 50 (Zitterpokal)	1. Walter Fedrowitz 30 Ringe 2. Rolf Borgdorf 29 Ringe 3. Peter Hellendahl 28 Ringe u. Herbert Faber

BSG

**Schrott
Nutzeisen
NE-Metalle
Abbrüche
Absetzkipper**

**Büttgener Schrott-,
Eisen- und Metallgroßhandlung
GmbH & Co KG**

4044 Kaarst 2 (Holzbüttgen)
am Kaarster Bahnhof
Telefon Neuss 66258

Eigener Bahnanschluß: Station Kaarst
Anschlußgleis

Malermeister

Thomas Nink



Malerei · Anstrich · Tapezieren
Fußbodenverlegen

4044 Kaarst 2/Holzbüttgen · Kristallweg 15

Telefon 300/60 29 85

**MARMOR FLIESEN BAUKERAMIK
K. FALKO PFAFFEROTT**



KAARST-HOLZBÜTTGEN

Hüngert 9 - Neues Gewerbegebiet - Telefon 6 80 49

NATURSTEIN:

Treppen - Fensterbänke - Bodenbel. für Innen- und Außenanlagen

- Aufmaß - Verlegung - Lieferung ●
- Herstellung im eigenen Marmorwerk ●

FLIESEN:

Exklusive Einrichtungen für Bäder und Wohnbereich. Wir geben
Ihnen in großflächigen Fliesenkabinen und Anwendungs-
beispielen einen umfassenden Überblick.

Verlegung durch eigene Fachkräfte.

FLIESEN-SB-MARKT

Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 8—12.30 u. 14—17 Uhr, Sa. 9—12 Uhr
Unsere Ausstellung ist auch sonntags von 10—12 Uhr geöffnet

Damensalon HANNELORE DOHMEN

Holzbüttgen

Bismarckstraße 34 - Telefon Neuss 6 42 18 u.

Kaarst - Broicher Dorfstr. 5



empfiehlt sich für **moderne Haarpflege u. Haarfrisuren**

BÄCKEREI UND KONDITOREI

SIEGFRIED REINHOLD

4044 Büttgen-Vorst

Antoniusstraße 2

Telefon 0 21 01 / 6 67 08

AUTOTRANSPORTE

Heinz Hüsages

BÜTTGEN

DRIESCHER STRASSE 8 - TELEFON 51 90 80

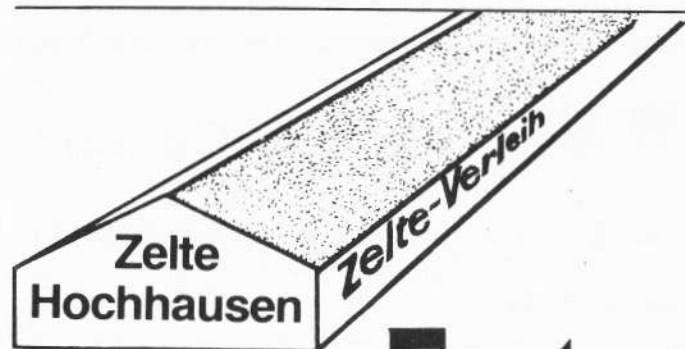
Franz Dahmen - Schreinermeister

Schreinerei - Kunststoffbetrieb

Türen - Fenster - Treppen - Innenausbau

4044 KAARST 2 - DRIESCH

- Hauptstraße 4 - Fernruf Neuss (02101) 51 40 44



Festzelte

- Zelteverleih und Gaststättenbetrieb
- Übernahme von Großveranstaltungen
Betriebsfesten – Schützen- und
Volksfesten
- Ausstellungs- und Lagerzelte
Lagerhallen
- Hochzeits- und Partyzelte
- Toilettenwagenverleih
- Möbelerleih
Tische, Stühle, Bänke

Heinrich Hochhausen

 02272-2868

oHG

Für Ihre Party zu Hause - Faßbier aus dem Kühlhaus

ROHR'S Getränke-Center

4044 Kaarst · Martinusstraße 34 · Telefon 601577

Getränke aller Art ca. 30 Biersorten

Fahrschule LENTZEN

Inh. F. Räuber

Ruhige, solide, individuelle und preiswerte Ausbildung



Neuss, Büttger Straße 74

Anmeldung jederzeit



Holzbüttgen, Marienstraße 6

☎ 65649 und 24797

GUSTAV KEUSEN

Malermeister

Werkstatt für feine Malerarbeiten

4044 KAARST 2 - DRIESCH

AUF DER HOHE 10 - TELEFON 51 90 90

Überwachungstechnik

Burkhard Zimmermann

- Alarmanlagen
- Brandmeldeanlagen
- Kameraüberwachung
- Elektrische Lautsprecheranlagen

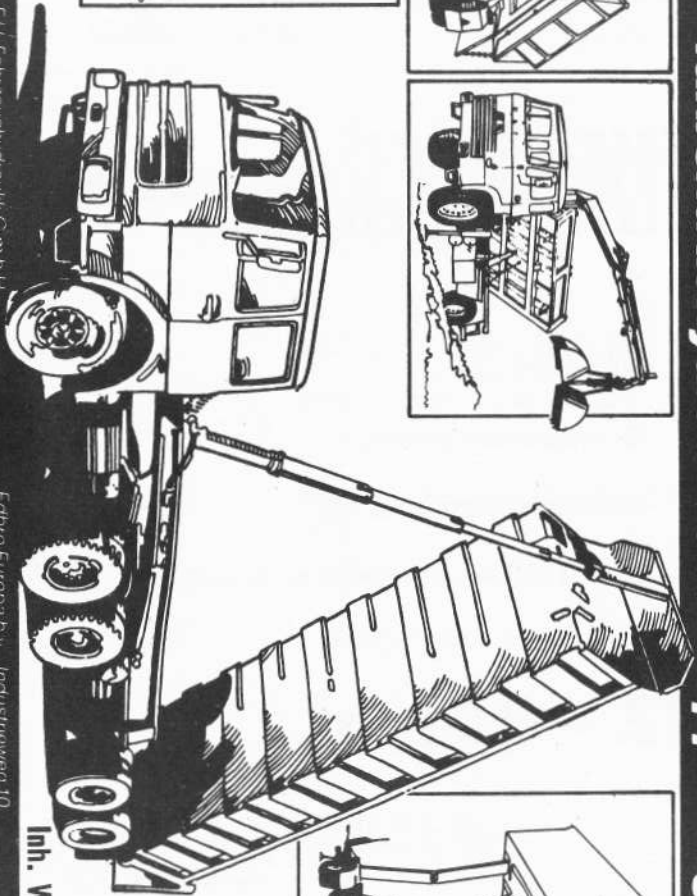
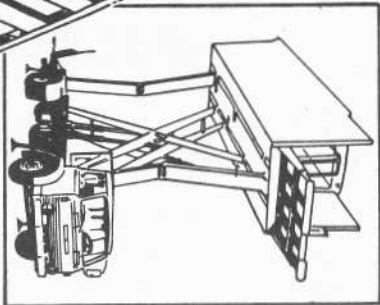
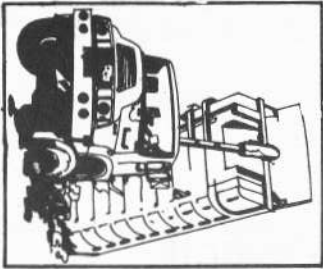
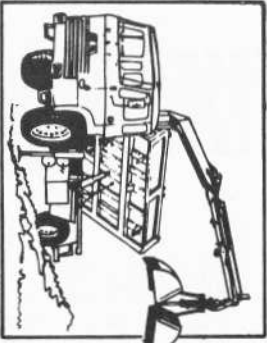
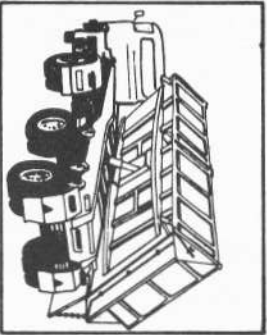
BZ - Alarm

Postweg 27 · Telefon 02101/519085
4044 Kaarst 2 - Büttgen



führend in hydraulischen Kippanlagen.

Edbro



Inh. W.E.M. Schrijver

Edbro

F.H. Fahrzeughydraulik G.m.b.H.
Pullenweg 1-3, 4052 Korschenbroich 2
Telefon 02161-29811 Telex 08552474

Edbro Europa b.v. Industrieweg 10
2712 LB Zoelmeere, Nederland, Postbus 201
Telefoon 079-319311 Telex 32274

Jägermajor Dieter Meiritz
Adjutant Willi Korbmacher

wünschen allen Schützen und Bürgern von Holzbüttgen
frohe und schöne Schützenfesttage.

Herzlichen Dank

**allen unseren Freunden und Gönnern
für die Unterstützung.**

**Die Inserenten dieses Festprogramms
haben durch ihre Anzeige ihre Verbun-
denheit mit der Bruderschaft gezeigt
und uns gleichzeitig damit die Finan-
zierung unseres Festes erleichtert.**

Denken Sie bitte bei Ihren Einkäufen
an unsere Gönner, die uns bei der
Herausgabe dieses Festprogramms
durch ihre Anzeige unterstützt haben.



optik ebeler

Meisterbetrieb · Kaarst-Büttgen

2X

Büttgen am Rathaus
Rathausplatz 11-13
Telefon 51 84 15

Kaarst 1 · Maubis-Center
Maubisstraße 44 a
Telefon 691 63

Elektro Maaßen

Elektro-Installation · Kundendienst
Haushaltswaren · Geschenkartikel
Eisenwaren · Fahrradzubehör

4044 Kaarst 2 - Büttgen

Robert-Grootens-Platz 1 · Tel. 02101/514439

Rathaus Grill

Am Rathausplatz 8 · Kaarst 2 (Büttgen)

Inh. H. G. Schwirtz

Spez. Spiessbraten (Spanferkel)



TIRALEIGH

hat das Rad der Zeit.

Wir führen Raleigh-Räder
vom Hollandrad bis zur Profi-Rennmaschine.

Sowie Raleigh-Rennrahmen
für allerhöchste Ansprüche.



Kirchhertz

Bahnstraße 22, 4044 Kaarst 2-Büttgen
Telefon 0 21 01 / 51 89 84

FOTO-QUELLE-Agentur DROGERIE MULLERS

Bahnstraße 9

4044 KAARST 2 - BÜTTGEN

Telefon (02101) 51 43 40

Wolfgang Welsch

Eibenweg 15 - 4044 Kaarst 2

Telefon 68937

Ww Metallbau



bernd peters

heizung - lüftung - sanitär

4044 Kaarst 2-Holzbüttgen

Telefon 603833 u. 601414

Rayermann

Fernruf 350622 · Immermannstraße 36

Nur
eigener
Vorrat bietet
sichere
Wärme

Kohlen
Koks
Briketts
BP-Heizöl

Die zuverlässige und leistungsfähige Brennstoffhandlung in Düsseldorf

Karlheinz Rayermann - Büttgen

Hubertusstraße 11 - Telefon 51 43 51

famka

ein Name,
den Verbraucher
schätzen!

- SB-Warenhäuser
- Verbrauchermärkte
- Bau- und Hobbymärkte
- Getränke-Center

Holzbüttgen, Porsche Str.

1.

Um das Jahr 1800 hatte der Franzosenkaiser Napoleon neben vielen anderen Ländern auch das linke Rheinufer unter seine Herrschaft gebracht. Das Inselreich England hätte er gerne erobert. Die Engländer hatten eine starke Kriegsflotte, so daß Napoleon mit seinen Soldaten in England nicht landen konnte. Die Engländer waren damals ein bedeutendes Handelsvolk. Die englischen Handelsschiffe brachten Waren aller Art in alle Länder. Da Napoleon die Engländer nicht mit den Waffen besiegen konnte, wollte er ihnen wenigstens wirtschaftlichen Schaden zufügen. Allen Ländern, die zu seinem großen Reiche gehörten, gab er den Befehl, keine Waren von den Engländern zu kaufen: Kontinentalsperrung. Zum König von Holland hatte Napoleon seinen Bruder Josef eingesetzt. Die Holländer störten sich nicht an dem Befehl Napoleons, weil sie von England die Waren billiger kaufen konnten. Durch die Mißachtung seines Verbotes war Napoleon erboßt. Er faßte den Entschluß, Holland vom Handel auf dem Rhein auszuschließen. An der holländischen Grenze sollte für die Rheinschiffahrt das Ende sein. Da mußte Napoleon unter Umgehung Hollands einen neuen Wasserweg für die Schiffe bauen, die vom Rhein bis ans Meer fahren wollten. Napoleon beschulte selbst die Rheingegend. Er bestimmte i. J. 1808, daß ein Kanal gebaut werden sollte. In Neuss-Grimmilinghausen sollte er an der Erftmündung seinen Anfang nehmen, zwischen Holzbüttgen und Kaarst, an Schiefbahn, Neersen, an der holländischen Grenze vorbei durch Belgien bis zur Nordsee gebaut werden. Im Jahre 1809 wurde mit den Arbeiten begonnen. Zum Ausschachten verpflichtete man die Bewohner der an- und umliegenden Dörfer und Städte. Jeder männliche Einwohner mußte 3 Tage in der Woche unentgeltlich zur Arbeit antreten. Die Bauern mußten Pferde und Karren stellen und den Aushub fortschaffen. Frauen und junge Mädchen wurden ebenfalls zur Arbeit eingesetzt. Wehe dem Bauer und wehe dem Dorfe, wenn es in seinen Pflichten nachlässig war! Murren gab es im Stillen genug. Eine Widersetzlichkeit gegen den Befehl des Kaisers Napoleon hätte böse Folgen gehabt. Schon im nächsten Jahre 1810 erließ Napoleon die Verfügung, die Kanalarbeiten einzustellen. Er hatte Holland seinem Reiche einverleibt und seinen Bruder Josef als König abgesetzt. Nun hatte es keinen Zweck mehr, die Rheinschiffahrt von Holland abzulenken. Viele Arbeiter waren umsonst getan und tausende Schweißtropfen vergeblich geflossen. Im Lauf der nächsten Jahre rutschten die Uferböschungen ab. Das gegrabene Kanalbett wurde immer flacher, es versandete.

**Sie sind zwar nicht mehr der erste Schützenverein,
der seine Uniform bei uns bestellt,
Sie können jedoch sicher sein, daß wir Sie in Sachen Schützenuniformen mit Beratung,
Service, Qualität und Preis ebenso verwöhnen werden, wie Ihre Kollegen.**

Selbst die Düsseldorfer

kommen inzwischen über den Rhein. Auch Sie haben erkannt, daß gute Qualität, gute Paßform, gute Beratung keine Sache des hohen Preises, sondern eine Frage der Leistungskraft eines Lieferanten ist.

Und wenn es um Leistungskraft geht, dann treten wir vom Adler-Bekleidungswerk gerne gegen jeden Mitbewerber an. Machen Sie die Probe auf Ihre neue Schützen-Uniform.

Besonders die Damen sind bei uns herzlich willkommen. Für sie haben wir ein reichhaltiges Sortiment festlicher Kleider von Größe 34 bis Größe 54 - von 89,- bis 489,- DM.

Unsere Referenzliste ist lang.

Von den „Blauen Funken“ in Neuss, denen wir Karnevals-Smokings geliefert haben, über die Uniformen der Hubertus-Schützen aus Düsseldorf bis hin zum Düsseldorfer Schützenverein Hermann Löns.

Nehmen Sie uns beim Wort.

Prüfen Sie Qualität, Preis, Paßform (sehr wichtig: Paßkorrekturen werden auch nach dem Kauf noch von unserer Änderungsschneiderei ausgeführt) und den Service.

Fahren Sie zum Spezialisten mit eigenen Bekleidungswerken!

Adler

MODEZENTRUM

4040 Neuss im Kaufpark, Römerstraße 120 · Telefon 0 21 01 / 5 80 11

Verkaufsniederlassung des Adler-Bekleidungswerkes GmbH.

Direktverkauf an jedermann!

Wir führen auch Spitzenerzeugnisse anderer leistungsstarker Modehersteller.

Grill-Restaurant »PARTHENON«

Inh: Alertas Charalabos



Im Ausschank:
Diebels Alt
Königs Pils

Haben sie schon
einmal Giros gegessen?
Dann kommen
Sie zu uns!

Jetzt auch in
Holzbüttgen:
Spezialitäten
vom Holzkohlegrill

Preiswerter Mittagstisch

4044 Kaarst 2 (Holzbüttgen)
Kreuzstraße 32 - Telefon 0 21 01 / 63 32 24

Öffnungszeiten:
täglich von 11.30-1.00 Uhr, Montag Ruhetag

Der Nordkanal und seine Geschichte

2.

Napoleons Herrschaft war zu Ende. Unsere Heimat kam zu Preußen. Durch die vielen Kriege war Armut im Lande. Für die Fertigstellung des Kanals hatte man kein Geld. Im Jahre 1823 veranlaßte der Provinzial-Landtag, das erste Stück vom Rhein bis ungefähr Neersen schiffbar zu machen. Täglich wurde der Kanal von vier langen, flachen Kähnen befahren. Der Industrielle Stinnes aus dem Ruhrgebiet hatte den Kanal eine Zeitlang gepachtet, um das ganze Hinterland des Kanals mit Kohlen zu versorgen. Die Kähne brachten die ersten Kohlen in unser Gebiet. Bisher hatte man in unserer Heimat nur Holz und Torf geheizt. Den Torf stach man in den Sumpfgebieten um Neersen, Schiefbahn und dem Büttgener Bruch. Die Kähne auf dem Kanal wurden von einem Pferd gezogen. Am Uferrand war ein schmaler Pfad für das Pferd, Treidelpfad genannt. Von allen Seiten kamen jetzt die Fuhrwerke, um an bestimmten Kohlenlagern des Nordkanals Kohlen abzuholen. Die leeren Kähne wurden für die Rückfahrt mit Torf beladen, den man in den hiesigen Sumpfgebieten gestochen hatte. Man hoffte, den Torf in den Städten des Niederrheins auf diese Weise abzusetzen. Um das Jahr 1850 verkehrte auch zweimal täglich zwischen Neersen und Neuss ein Personenschiff. Damit die Fahrt schneller ging, wurde es von zwei Pferden gezogen. Dieses Schiff führte den stolzen Namen „Eiljacht“.

Um das Jahr 1853 kamen die ersten Eisenbahnen in unser Gebiet (Düsseldorf - Neuss - Mönchengladbach - Aachen). Die Eisenbahn beförderte Güter und Personen schneller und bequemer. Der Nordkanal blieb unbenutzt liegen und versandete allmählich immer mehr, von Wasserpflanzen, Schilf und Algen überwuchert.

Der Nordkanal dient heute der Entwässerung der Bruchlandschaften von Schiefbahn, Kleinenbroich und Büttgen. Wassergräben durchziehen die Brüche, die das Wasser in den Nordkanal leiten. Durch diese Trockenlegung des Bruches wurden Wiesen- und Ackerland gewonnen. Im Büttgener Wald liegt das Klärwerk. Alle Abwässer aus Kaarst-Büttgen gelangen durch Kanalisation zum Klärwerk. Das geklärte Wasser wird in den Nordkanal geleitet. Öfter muß der Nordkanal von Wasserpflanzen gereinigt und in größeren Zeitabständen ausgebaggert werden. Der Nordkanal durchfließt Wohngebiete der Stadt Neuss. Mit Recht wehren sich die Bewohner, wenn Geruchsbelästigungen auftreten. Die anliegenden Gemeinden haben einen Nordkanalverband gegründet, der für die Instand- und Sauberhaltung des Kanals sorgt. Manche Holzbüttgener und Vorster werden sich erinnern, daß sie vor 30-50 Jahren als Jungen im Nordkanal an bestimmten Stellen gebadet und dort das Schwimmen gelernt haben.

Fritz Wülffing

**Transportprobleme
oder
Rückladungssorgen???**

dann



die Alternative!

Bremen

Steffensweg 54
Telefon (04 21) 39 30 75-76

Nürnberg

NEUFRA Speditions-Gesellschaft m.b.H.
Sprottauer Straße 4-6 · 8500 Nürnberg
Telefon (09 11) 83 40 69 / 83 40 60

Neuss

NEUFRA Speditions-Gesellschaft m.b.H.
Sternstraße 66-68 · 4040 Neuss
Telefon (0 21 01) 2 61 45 · Telex 08 517 009

Frankfurt

NEUFRA Speditions-Gesellschaft m.b.H.
Eichenstraße 74 · 6230 Frankfurt/M. 80
Telefon (06 11) 39 60 51-58 · Telex 04 14 522

Matthias Schüpper

*Einrahmungen aller Art
Eigene Herstellung
alles aus Eiche
Bilderrahmen
Kreuzrahmen
Gemäldeverkauf*

*Für den Kunstmaler:
Malleinen
Keilrahmen, bespannt*

Geschäftszeit: Mo, Di, Do, Fr 8.00 bis 17.00 Uhr
mittwochs und samstags geschlossen

4044 Kaarst 2 (Holzbüttgen)
Liegkitzer Straße 10, Telefon 6 72 58

Häuser · Grundstücke Wohnungen · Ackerland

Verkauf, Vermietung und fachgerechte Beratung



Immobilien-Service Dieter Kirchartz

Ihr Vertrauenspartner für Immobilien in der Gemeinde Kaarst

VDM Mitglied im Verband Deutscher Makler
Schlenderhanweg 2, 4044 Kaarst-Büttgen



H. P. Schmitz-Bau

Hoch- und Stahlbetonbau

4044 Kaarst 2-Büttgen · Matthiasstraße 9-11 · Ruf 51 42 87



ein schmuckstück
nur für sie angefertigt
aus dem

juwelen-studio

k. weingärtner
goldschmiedemeister

4044 kaarst 2 (büttgen)
vom-stein-straße 1
telefon (02101) 51 93 53

Josef Tolles

Generalagentur

DEUTSCHER RING

Lebens- Kranken- Sachversicherungen
Bausparen

Büro: Bolksbuscher Str. 27 · Rheydt · Tel. 021 66/3547

Wir
haben

das

im
Griff!



RUDOLF NIEBERDING GMBH

JUSTUS-LIEBIG-STRASSE 6 · D-4044 KAARST 2 · TELEFON (02101) 51721 · TELEX 8517481

**Blumenhaus
BRINKMANN**

Brautsträuße – Tischdekorationen

Das Fachgeschäft für moderne Blumenbinderei

BÜTTGEN

Rathausplatz 10 - Telefon 51 46 00

NEUSS

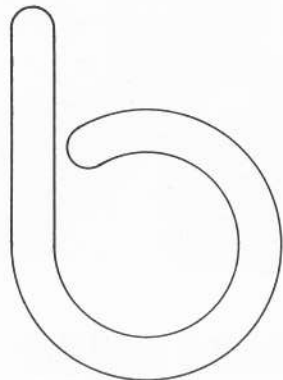
Wilhelmstraße 2 - Telefon 54 21 35

maßarbeit von meisterhand
raumausstatter frohrath



beraten · polstern · dekorieren
bodenlegen · wandbekleiden

kaarst · maubisstr. 42 · tel. 60 20 44



brochant

Erich Beutler Otmar Döring

Feinkost

Ihr Partyservice für alle Anlässe.

Auch an Sonn- und Feiertagen.

4044 Kaarst 2 · Rathausplatz 15-17

Telefon 02101/518899



Electronic, die verwöhnt.

Verkauf nur an den Fachhandel.

Vertriebsbüro:

**Gorenje Körting Electronic
Nordrhein**

Gutenbergstraße 5a · 4044 Kaarst 2
Telefon 0 21 01 / 5 17 23

Jürgen Fleer's Video-Club-Center



**Aktuelle Filme auf VHS und Beta.
Mietpreis 4 Tage ab 12,— DM.
Jahres-Clubbeitrag 60,— DM.
Für Mitglieder bevorzugte Preise.**

**Neumitglieder
erhalten den ersten Film kostenlos.**

**Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag 10-13 Uhr, 15-18.30 Uhr
Mittwoch 10-13 Uhr
Samstag 10-13 Uhr**

**Jürgen Fleer's
Video-Club-Center**

Nordkanalallee 3 (Lindenplatz) · 4044 Kaarst 2-Holzbüttgen
Telefon 0 21 01 / 6 45 96



Diese Aufnahme entstand anlässlich des Jubiläumsfestes zum 60jährigen Bestehens.
v.l.n.r.: Ehrengäste Bürgermeister Weiers, Brudermeister Hellendahl, Präses Pater Lienhardt, Major Engels, Minister W. Machner, SM Karl V. Manleitner, Minister H.H. Hannen, Leutnant Rejjak, Burmann, Ehrenhauptmann Spicker, Fahnenträger Schmitz, Kopp, Holzapfel, Forneck, Wendel, Gänslar, Oberfeldwebel Händer. Nicht auf dem Foto ist der Oberstadjutant K.H. Maaßen.

60 Jahre Grenadierzug „Einigkeit“

Im Jahre 1921 wurde im damaligen Vereinslokal Knuppertz an der B 7 der Grenadierzug „Einigkeit“ gegründet. Bis zum Jahre 1936 nahmen die Zugmitglieder aktiv am Schützenfest im Ortsteil Büttgen teil. Nachdem in Holzbüttgen das Schützenwesen aktiviert wurde, war es für den Zug selbstverständlich, daß er ab 1937 dem Schützenzug in Holzbüttgen zur Verfügung stand.

Seitdem sind bereits fünf Schützenkönige aus dem Zug hervorgegangen, und zwar Karl Frommer 1937, Heinrich Wimmer 1951, Josef Wefers 1957, Christian Engels 1972 und im Jubeljahr Karl Manleitner.

Zur Zeit besteht die „Einigkeit“ aus 15 aktiven Schützen. Seit 17 Jahren wird der Zug von Major Christian Engels mit Erfolg geführt. Ältestes Mitglied ist Ehrenhauptmann Franz Spicker, der in diesem Jahr 50 Jahre Mitglied der Bruderschaft ist und bereits 48 Jahre dem Grenadierzug angehört.

Der Grenadierzug kann auf ein aktives Vereinsleben zurückschauen, so werden Pokalschießen mit Damen ausgerichtet, Kameradschaftsabende abgehalten, Vogelschießen veranstaltet und regelmäßig Versammlungen abgehalten. Der Höhepunkt eines jeden Jahres ist neben dem Schützenfest die Krönung des Zugkönigs, die sogar im Bekanntenkreis des Zuges einen großen Anklang gefunden hat. Der Zug ist stolz darauf, ein Königssilber ab dem Jahre 1921 vorweisen zu können.

Herlitschka-Reisen

Moderne Omnibusse für In- und Auslandsfahrten
Vereins- und Ferienfahrten Studienreisen,
Mehrtages-, Tages- und Halbtagesfahrten



GIRMESKREUZSTRASSE 63 4044 KAARST 1
Telefon: (300) 6 90 09 und 60 20 82

Der Grenadierzug »BRAVE JONGE«

sorgt für Sie am Montagmorgen im Zelt
mit herzhafter Suppe
für Ihr leibliches Wohl.

Franz Müller & Sohn ^G_m^b_H

Mechanische Bau- und
Möbelschreinerei

Innenausbau

Kunststoff-Fenster

Holz-Fenster

4040 Neuss 1
Normannenstr. 18
Ruf (02101) 541014

— Über 30 Jahre —



**Mit den besten
Empfehlungen.
Seit 1895.**

AUTOHAUS

müller

Gesellschaft mit beschränkter Haftung & Co. KG

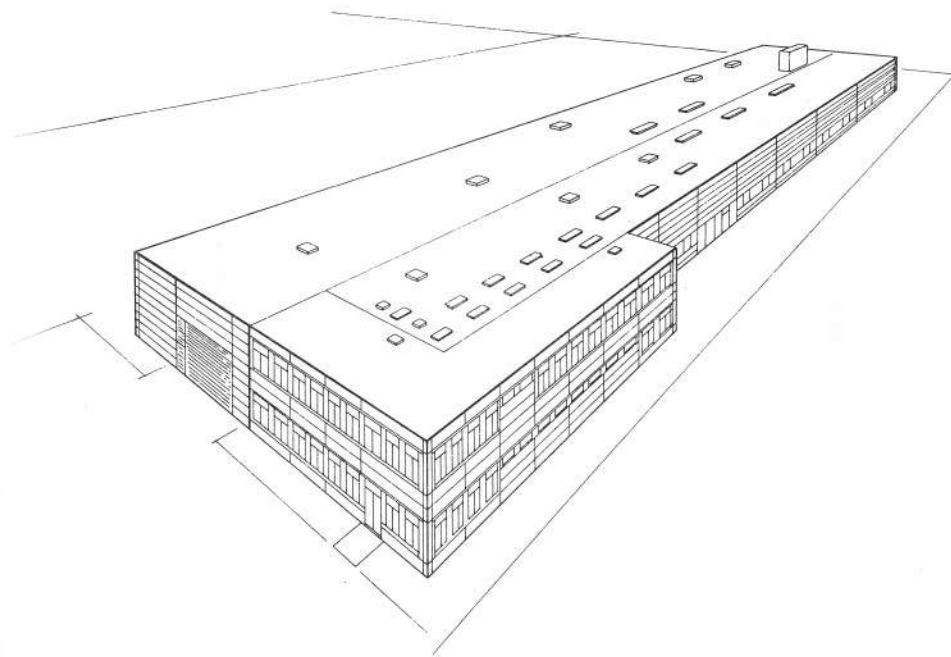
VERTRAGSHÄNDLER DER BAYERISCHEN MOTOREN WERKE AG

4044 Kaarst 2 (02101) 64007/8

4000 Düsseldorf (0211) 7 33 50 14
5620 Velbert (02124) 42 07/8



*Allen Schützen und Bürgern
wünschen wir
vergnügte Kirchmestage!*



ALLOALBERTLOB

MASCHINEN- UND APPARATEBAU GMBH

4044 KAARST 2 (HOLZBÜTTGEN) · BRUCHWEG 95-99

TELEFON 02101/68081 · TELEX 8517471